

Handschriften / Autographen

Auszug aus dem Tagebuch von Heinrich Melchior Mühlenberg.

Muhlenberg, Henry Melchior

Philadelphia, Pa., 21.01.1761-31.12.1762

März 1761

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-172356

aus Philadelphia kommen, und manne erste Retirade bis
zum H. Jacob's nehmen. Indessen sollt dieses wenige ist.
Weslich und übrigen Menschen in der Feindlichen Pannone zu
wechseligen Entzogen werden, und in der Feindlichen Feind und Feind,
Lernen auszusehen sollt Deo zur Feind und Feindlichen werden,
Lernen. Providence den 9 febr. Heinrich Muhlenberg

1781
P.S. Dem nungswilligen Linau bittet unbeschwerd mit der
Linau und seiner Feindlichen an Hr. H. Jacob's Feind.
Linau. Linau und seiner Feindlichen an Hr. H. Jacob's Feindlichen.

Hon^d Sir

The bearer of these, my honed Neighbour V. Sh. is in distress
and knowing Your Worships unbias'd Zeal and Inclina-
tion to plead for the poor and oppressed of what Nation soever
I am induced for righteousness sake, and out of mere Com-
passion, humbly to lay the following speciem facti for You

vit Anno D: 1758 Abr: d. H. being on a journey towards
Nilsburgh, when a Report came in the Gazette that a Suttler
had been killed and robbed and about the same time Abr:
had been lost. The Rumour spread in the Country Abr. had
been killed, which made us sorry.

2) Abr. came back safe and paid his debts honestly, as the
people said, but the Suttler remained dead and was buried.
These accidents caused a whispering amongst the English
and Dutch though V. Sh. had heard nothing else but that
Abraham were killed, till he saw him returned alive.

3) Mean while it happened that Abr. Son in Law Shadrach
Samuels disturbed divine Worship by Appearing in our Church
in Womans Dress, which Action we had decided by Law and chose
Val. Sh. then a Warden to stand plaintiff for our Congregation

4) Abr. bearing for that Matter a spite against innocent Val:
came with his Brother in Law vit. Sam. Sely and Nicolaus Bunn
a Cousin before the House of Val. and spoke to him thus: Val. You have
said that I had killed the Suttler: Val understanding not much
English and the sound killed, made Answer: Yes, Yes, I heard You
killed, and here is Sam. Sely present, who told me himself you were

killed, and I was sorry for it. Abrah. replied: that is not the Mat-
ter. You have said: I had killed the Sittler up Yonder. Valentin perceiv-
ing, that there was Anguis in herba latens, answered: dont impose
upon me, if You think I have done wrong, You may go to our Magistrates
I shall answer, because I am clear in Conscience.

5) After this Abr. picked up a falkative etc. Woman brought her
before his brother in Law Elg Davies, and made her swear and
deposite something against Val. Sh. but Valentin knew nothing
of the Matter, neither was he called to confront the Woman, and
hearing after of her deposition, he went to the woman with two
Evidences, and asked, what she had to swear and to say against
him; she seemed then sober and cleared Valentin before the Evi-
dences; the Minutes where of are set down subscribed and preserved
for use.

In the mean time when I was in Jerseys. Val. Sh. received a
Writ to answer in Court. he applied to His Maj: Attorney the
Worth: J. B. Ch. Elg, who pleased to tell him, not to be afraid etc.
*Vierzig ungeschworene Engländer sollten proceß machen vor dem Court,
und nicht nützlich mit zu stellen.*

* An *Intelligenz* des Bessers. Ich bin ein
ist. Besserungswort vom 3 Mart. a.c. sehr richtig ausgesprochen
und in einer sehr klugen, was für ein und für von ihm sehr und von
wegen meiner Beschreibung an die H. und der Antwort gesagt
worden, das ist die Wahrheit, darauf man sein vollkommen
Wort für sich nimmt, ob es flüchtig oder Politesen gegeben
als wird der Angeklagte wissen, dass in diesem von man in
den und die Antwort in richtigen Tönen, welche communici-
ren den, wenn es nötig ist. Affekten und Passionen spielen sich mai-
mal vor, und das ist sehr zu vermeiden, die mit mir von
Adam abkommen, und die Antwort sehr sehr sehr sehr sehr in
richtigen Tönen, nach der Gewohnheit der Welt zu richten. Wenn mit
einen nicht den mitgemeint werden, so haben die großen
Männer Paulus, Petrus, Johannes etc. in viel richtigen Tönen
ausgesprochen, ob sie gleich von Geist zu Geist zu
sprechen. Es ist sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr
sehr in der Gegenwart nicht billiger, das der meiste Teil der
Leute resolved sei: die Klagen zu lesen und in der
Englisch: und Englisch zu publicieren. Wenn die Klagen
lesen und Klagen zu lesen nicht mehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr
ganz nicht, sondern sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr

der Krieger auch wenn es nicht in einem Kriege bis zum Tode
müde zu sein.

31

Am 12. März 1761 war ich mit dem Doctor Gabel und dem
nur auf die Reise nach Philadelphia, um die ersten Schritte der
Fahrt in die ersten Umständen zu erörtern. Demnach besah ich
auch in einem kleinen Gefängnis ab, ergriffen ganz die
meine oder andere Person lagern sollte und von mir
H. Albrecht: nicht eingekerkert war. Als ich nun wenig
solche Dinge zu dem verurteilten Albrecht H. K. le. gab ich
die Erklärung von dem Albrecht. Ende der nun angefangen
jüngeren Person auf Barrenhill in Whitmarsh mit Litten
er möge nach demselben aus dem Kriege und Gemein. Diefen
die geschehen. Kettere und O. Trustees bei einem englischen Tamen
der merken und die Person für die Evangelist. Lutheraner. Es
wird der Gemein der Apostel und nach der ungenügend. Ausgezeichneten
Confession auf mich bestimmen lassen. Erwählte ich mich
mit zu einem der O. Trustees. Ich finden sich nach und nach
alle die Albrecht und Kettere bei mir, welche allen ist von
sich, daß die Albrecht meine Lust auf Tamen, die ich mit
und Kettere in der Gemein abgeleitet. Die sollte ich
daß in meinem Kettere G. G. ganz ungenügend. Es
beide die Partheyen ihre Lectiones geben würde. Zu H. K. le. sollte
allein, wenn ich weiß, daß der Kriege in der Gemein durch
Gabel und Gabel sein. Kettere, so sollte ich die Befugnisse
bei der Kettere annehmen, damit meine Kettere Familie der
erster annehmen. Gemein nicht zu sehen. Ich sollte
ich antworten: es wäre meine Kettere, daß nicht nach
H. Brunholtz. Ende genommen, und sollte ich mich nicht
finden in den gegenwärtigen Umständen. Ander. Ich sollte
nicht ungenügend. Kettere und sollte mich nicht
nach nicht annehmen, wenn mich Kettere. Ich sollte
für gut, ich sollte mein Quartier bei dem H. B. G. Handstue
nehmen, ging mich für, und fand ich in Affekt. Kettere über den
H. B. G. und erließ die Kettere in der Gemein für das letzte
Jüngste. Es sollte alle bis zu dem Kettere und Kettere und
der Kettere mich Kettere. Kettere alle in Kettere
zu sehen. Es sollte mich nicht. Kettere.
Am 13. März fand ich mich und ging wenig. Ende
Am 14. März ging ich nach Kettere. Ende.

